

**Der populärwissenschaftliche
Artikel als Textsorte**

Miłosz Woźniak

**Der populärwissenschaftliche
Artikel als Textsorte**

**Eine Mehrebenen-Charakteristik
am Beispiel populärwissenschaftlicher Texte
im Bereich der Biologie**



Poznań 2015

Projekt okładki:
Wydawnictwo Rys

Recenzja:
prof. nadzw. dr hab. Zenon Weigt

Copyright by:
Miłosz Woźniak and Wydawnictwo Rys

Wydanie I, Poznań 2015

ISBN 978-83-63664-97-8

Wydanie:



Wydawnictwo Rys
Dąbrówka, ul. Kolejowa 41
62-070 Dopiewo
tel. 600 44 55 80
e-mail: rysstudio@o2.pl
www.wydawnictworys.com

Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	9
Theoretischer Teil.....	13
1. Textlinguistik und Fachsprachenforschung.....	17
1.1. Textlinguistik – Entwicklung und aktueller Stand	18
1.1.1. Text.....	19
1.1.2. Textsorten, Textmuster und Texttypologie	21
1.1.3. Zur Relation von verbalem und visuellem Teiltext.....	22
1.2. Fachsprachenforschung und Fachtextlinguistik	26
1.2.1. Fachsprachenforschung – eine Übersicht	27
1.2.2. Zur Geschichte der Fachsprachenforschung	29
1.2.3. Terminologie	31
1.2.4. Fachsprache und Gemeinsprache.....	33
1.2.5. Fachtextlinguistik.....	40
1.3. Ausgewählte Modelle zur Beschreibung von Fachtexten mit besonderem Fokus auf Texte der fachexternen Kommunikation	42
1.3.1. Möhn/Pelka (1984) und Bongo (2006).....	43
1.3.2. Hoffmann (1987).....	44
1.3.3. Kalverkämper (1990)	46
1.3.4. Gläser (1990)	46
1.3.5. Göpferich (1995).....	48
1.3.6. Zwischenfazit.....	49
2. Popularisierung des Wissens/der Wissenschaft(en)	51
2.1. Zur Entstehung und Entwicklung von Popularisierung	52
2.2. Popularisierung – Versuch einer Bestimmung	55
2.2.1. Übersicht über vorhandene Charakteristika.....	55
2.2.2. Versuch einer Charakterisierung.....	60
2.2.3. Wissenschaftlicher vs. populärwissenschaftlicher Text – Merkmale populärwissenschaftlicher Texte.....	64
2.3. Popularisierung der Naturwissenschaften und speziell der Biologie.....	70
2.4. Wissenschafts-/Fachjournalismus	72
2.5. Publikationen zur Popularisierung.....	73
3. Kommunikative und kognitive Aspekte der Popularisierung.....	77
3.1. Transferwissenschaft und Wissenstransfer.....	77
3.1.1. Transferwissenschaft.....	77
3.1.2. Wissenstransfer	79

5.2.3.5. Die metakommunikative Ebene	147
5.2.3.5.1. Kriterium 10: Definitionen, Explikationen, Präzisierungen und Einführung neuer Termini.	148
5.2.3.5.2. Kriterium 11: Einführung von Synonymen, Hypo- und Hyperonymen..	149
5.2.3.5.3. Kriterium 12: Rolle des Text-Titels	150
5.2.3.5.4. Kriterium 13: Gliederungselemente	150
5.2.3.5.5. Kriterium 14: Kommentierende Elemente	150
5.2.3.5.6. Kriterium 15: Externe Bilder.....	151
6. Darstellung und Auswertung der Ergebnisse	153
6.1. Die situative Ebene	153
6.1.1. Kriterium 1: Kommunikationsbereich	153
6.1.2. Kriterium 2: Anzahl der Kommunikationspartner	154
6.1.3. Kriterium 3: Kommunikationskonstellation	155
6.2. Die funktionale Ebene.....	158
6.2.1. Kriterium 4: Textfunktion	158
6.3. Die inhaltlich-thematische Ebene	159
6.3.1. Kriterium 5: Die Text-Makrostruktur.....	159
6.3.2. Kriterium 6: Das Text-Thema	174
6.4. Die formal-grammatische Ebene	176
6.4.1. Kriterium 7: Bezeichnungen für Lebewesen	176
6.4.2. Kriterium 8: Passivfrequenz	181
6.4.3. Kriterium 9: Formale und syntaktische Typen der Nebensätze	183
6.5. Die metakommunikative Ebene	196
6.5.1. Kriterium 10: Definitionen, Explikationen, Präzisierungen und Einführung neuer Termini	196
6.5.2. Kriterium 11: Einführung von Synonymen, Hypo- und Hyperonymen	199
6.5.3. Kriterium 12: Rolle des Text-Titels	201
6.5.4. Kriterium 13: Gliederungselemente	205
6.5.5. Kriterium 14: Kommentierende Elemente	207
6.5.6. Kriterium 15: Externe Bilder	210
7. Zusammenfassung.....	217
7.1. Charakteristik der Textsorte <i>populärwissenschaftlicher Artikel</i> anhand der gewonnenen Ergebnisse	217
7.2. Wissenspopularisierung und -transfer in populärwissenschaftlichen Texten: Fazit und Ausblick	222

Literaturverzeichnis	225
Anhang	249